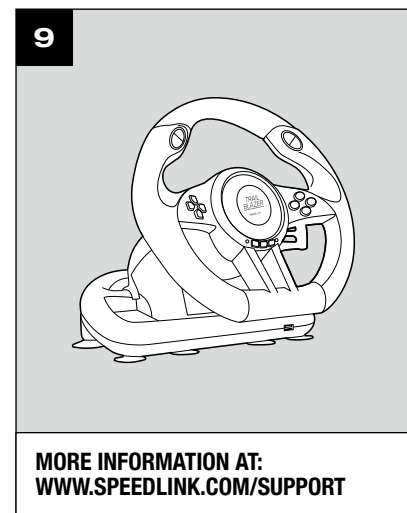
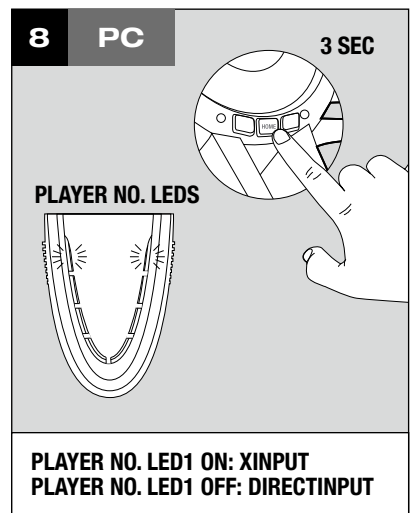
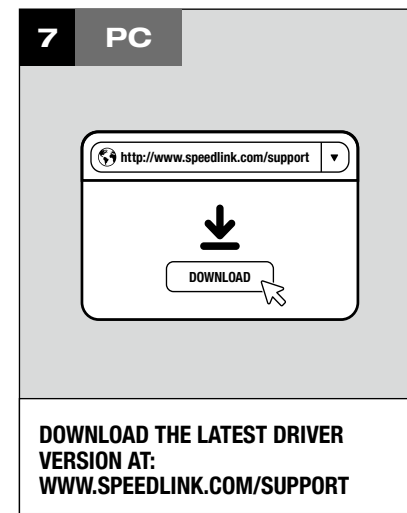
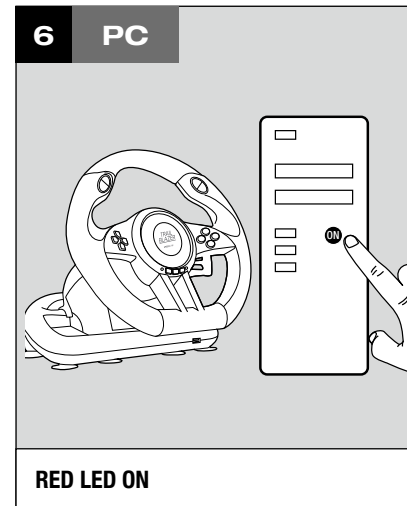
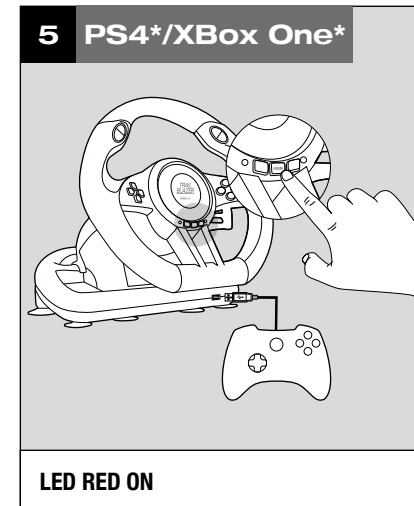
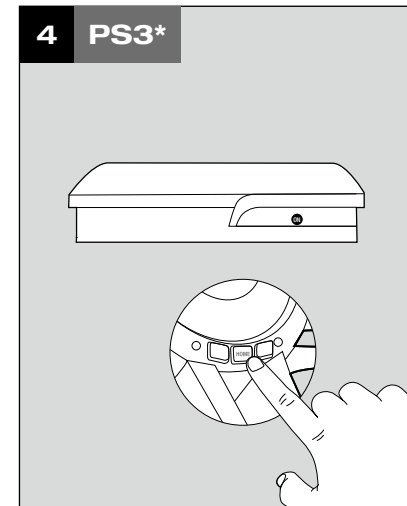
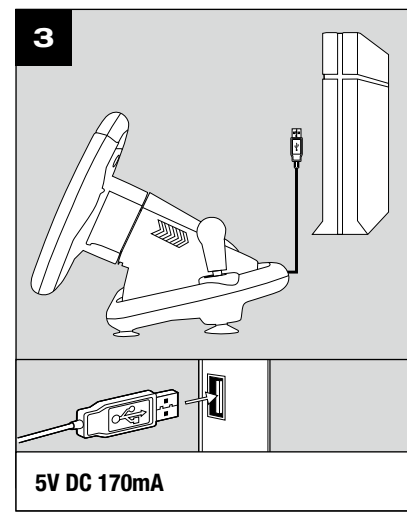
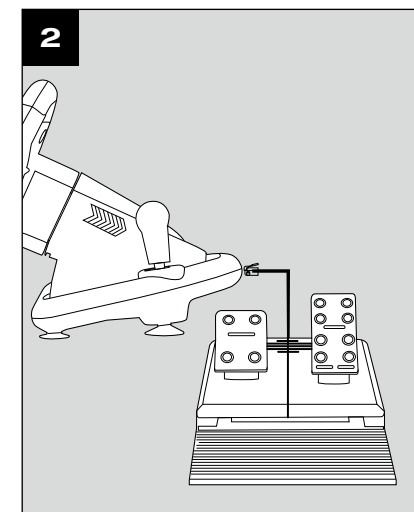
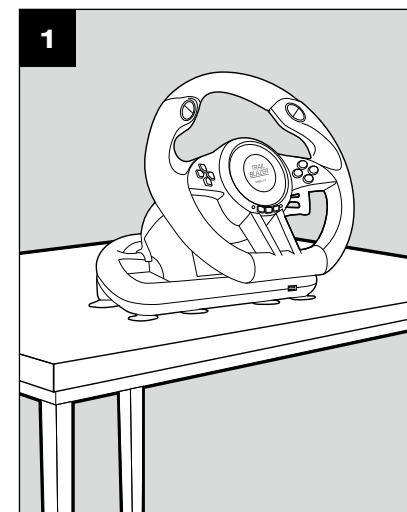


QUICK INSTALL GUIDE

TRAILBLAZER RACING WHEEL



EL

1. Τοποθετήστε το τιμόνι επάνω σε μια λεία, ίσια επιφάνεια.
2. Συνδέστε το κιτ πεντάλ μέσω του καλωδίου με την υποδοχή σύνδεσης στην πίσω πλευρά του τιμονιού.
3. Συνδέστε το τιμόνι μέσω του καλωδίου USB με μια ελεύθερη υποδοχή σύνδεσης USB του PlayStation* ή του Η/Υ σας (USB 2.0 ή 3.0, 5V DC 170mA).
4. PS3*: Ενεργοποιήστε την κονσόλα. Το LED στο τιμόνι αρχίζει αμέσως τότε να ανάβει κόκκινο. Πιέστε το πλήκτρο «HOME» στο τιμόνι για να συνδέσετε το TRAILBLAZER Racing Wheel.
5. PS4*/Xbox One*: Συνδέστε ένα PS4*/Xbox One*-Gamepad με καλώδιο φόρτισης Micro-USB με την μπροστινή είσοδο USB στο τιμόνι. Το Gamepad δεν πρέπει τότε να είναι ενεργοποιημένο. Ενεργοποιήστε την κονσόλα. Το LED στο τιμόνι αρχίζει αμέσως τότε να ανάβει κόκκινο. Πιέστε το πλήκτρο «HOME» στο τιμόνι για να συνδέσετε το TRAILBLAZER Racing Wheel.
6. Η/Υ: Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή.
7. Η/Υ:Κατεβάστε τον οδηγό για το TRAILBLAZER Racing Wheel και εγκαταστήστε τον. Η τελευταία έκδοση οδηγού βρίσκεται στην ιστοσελίδα www.speedlink.com/support προς λήψη.
8. Η/Υ:Με το πλήκτρο «HOME» εναλλάσσετε μεταξύ λειτουργία Xinput και λειτουργία DirectInput. Για την εναλλαγή κρατήστε το πλήκτρο πατημένο για τρία δευτερόλεπτα.
9. Η ευαισθησία χρήσης και οι λειτουργίες πλήκτρων μπορούν να ρυθμιστούν απευθείας στο τιμόνι – Περισσότερα σχετικά με αυτές τις λειτουργίες μπορείτε να μάθετε στην ιστοσελίδα της SPEEDLINK στη διεύθυνση www.speedlink.com/support. Προσέξτε ότι δεν υποστηρίζουν όλα τα παιχνίδια, τα τιμόνια ή/και τη λειτουργία δόνησης.

NO

1. Still rattet på en glatt og jevn flate.
2. Koble pedalsettet til kontakten på baksiden av rattet ved hjelp av kablen.
3. Koble rattet til en ledig USB-port på din PlayStation* eller din PC (USB 2.0 eller 3.0, 5V DC 170mA) med USB-kablen.
4. PS3*: Slå på konsollen. LED-lampen på rattet begynner da å lyse i rødt. Trykk på «HOME»-tasten på rattet for å knytte TRAILBLAZER Racing Wheel til konsollen.
5. PS4*/Xbox One*: Koble en PS4*/Xbox One*-gamepad til USB-inngangen på forsiden av rattet med Micro-USB-kablen. Din gamepad behøver ikke å kobles til mens dette gjøres. Slå på konsollen. LED-lampen på rattet begynner da å lyse i rødt. Trykk på «HOME»-tasten på rattet for å knytte TRAILBLAZER Racing Wheel til konsollen.
6. PC: Slå på PC.
7. PC: Last ned driveren til TRAILBLAZER Racing Wheel og installer den. Den aktuelle driveren står klar til nedlasting på adressen www.speedlink.com/support.
8. PC: Med «HOME»-tasten skifter du mellom Xinput-modus og DirectInput-modus. For å koble om, holder du tasten trykket i tre sekunder.
9. Styrefølsomheten og tasteforordningen kan stilles inn direkte på rattet – Du kan lese mer om denne funksjonen på SPEEDLINK-nettstedet under www.speedlink.com/support. Vær obs på at ikke alle spill støtter ratt og/eller vibrasjonsfunksjonen.

CZ

1. Postavte volant na hladkou rovnou plochu.
2. Kabelem zapojte pedálový kit do zadního portu volantu.
3. Kabelem USB připojte volant k volnému konektoru USB na zařízení PlayStation* nebo na počítači (USB 2.0 nebo 3.0, 5V DC 170mA).
4. PS3*: Zapněte konzolu. Indikátor LED se na volantu následně rozsvítí červeně. Na volantu stiskněte tlačítko „HOME“. Tím volant TRAILBLAZER Racing Wheel přihlásíte.
5. PS4*/Xbox One*: Připojte gamepad PS4*/Xbox One* nabíjecím kabelem micro-USB k přednímu portu USB na volantu. Gamepad nemusí být během připojování zapnutý. Zapněte konzolu. Indikátor LED se na volantu následně rozsvítí červeně. Na volantu stiskněte tlačítko „HOME“. Tím volant TRAILBLAZER Racing Wheel přihlásíte.
6. PC: Zapněte PC.
7. PC: Niže si stáhněte ovladač volantu TRAILBLAZER Racing Wheel a nainstalujte jej. Aktuální ovladač je k dispozici ke stažení na www.speedlink.com/support.
8. PC: Stisknutím tlačítka „HOME“ přepnete mezi režim Xinput a režim DirectInput. Pro přepnutí přidržte tlačítko stisknuté po dobu tří sekund.
9. Čitlivost řízení a obsazení tlačítkem lze nastavit přímo na volantu – bližší informace o těchto funkcích najdete na webu SPEEDLINK www.speedlink.com/support. Upozorňujeme, že ne všechny hry podporují volant a/nebo vibrační funkci.

RO

1. Așezați volanul pe o suprafață netedă și plană.
2. Conectați setul de pedală la mufa din spatele volanului cu ajutorul cablului.
3. Conectați volanul cu ajutorul cablului USB la un port USB liber al sistemului PlayStation* sau al calculatorului dvs. (USB 2.0 sau 3.0, 5V DC 170mA).
4. PS3*: Porniți consola. Apoi ledul de pe volan începe să lumineze roșu. Apăsati tasta „HOME” de pe volan pentru a înregistra TRAILBLAZER Racing Wheel.
5. PS4*/Xbox One*: Conectați un gamepad PS4*/Xbox One* prin intermediul cablului de încărcare micro USB la o intrare USB liberă de pe volan. În acest timp gamepad-ul nu trebuie să fie conectat. Porniți consola. Apoi ledul de pe volan începe să lumineze roșu. Apăsati tasta „HOME” de pe volan pentru a înregistra TRAILBLAZER Racing Wheel.
6. Calculator: Porniți calculator.
7. Calculator: Descărcați și instalați driverul pentru TRAILBLAZER Racing Wheel. Driverul actualizat este disponibil pentru descărcare la www.speedlink.com/support.
8. Calculator: Cu ajutorul tastei „HOME” se poate comuta între modul de introducere XInput și cel mod DirectInput. Pentru comutare mențineți apăsată tasta timp de trei secunde.
9. Sensibilitatea comenzii și alocarea tastelor pot fi reglate direct la volan - Detalii privind aceste funcții sunt disponibile pe site-ul SPEEDLINK la www.speedlink.com/support. Rețineți că nu toate jocurile acceptă volane și/sau funcția de vibrare.

PT

1. Coloque o volante sobre uma superfície plana e nivelada.
2. Ligue o kit do pedal na tomada posterior do volante com o cabo.
3. Com o cabo USB, ligue o volante numa tomada livre USB da sua PlayStation* ou do seu computador (USB 2.0 ou 3.0, 5V DC 170mA).
4. PS3*: Ligue a consola. O LED do volante começa a piscar a vermelho. Prima o botão „HOME” no volante para registar o TRAILBLAZER Racing Wheel.
5. PS4*/Xbox One*: Ligue um gamepad da PS4*/Xbox One* com o cabo de carregamento micro USB à entrada USB frontal do volante. Durante este processo, o gamepad não pode estar ligado. Ligue a consola. O LED do volante começa a piscar a vermelho. Prima o botão „HOME” no volante para registar o TRAILBLAZER Racing Wheel.
6. Computador: Ligue a computador.
7. Computador: Descarregue o controlador para o TRAILBLAZER Racing Wheel e instale-o. O controlador atual está disponível para descarregar em www.speedlink.com/support.
8. Computador: Com o botão „Home” alterne entre o modo Xinput e modo DirectInput. Mantenha o botão premido por três segundos para comutar.
9. A sensibilidade de rotação e a atribuição de botões podem ser ajustadas diretamente no volante – Conheça mais pormenores destas funções visitando o website da SPEEDLINK www.speedlink.com/support. Tenha em conta que nem todos os jogos são compatíveis com volantes e/ou função de vibração.

HR

1. Upravljač postavite na ravnu glatku površinu.
2. Dio s pedalama pomoću kabela spojite s priključkom na stražnjoj strani upravljača.
3. Spojite upravljač pomoću USB kabela na slobodan USB priključak na vašem PlayStation* ili PC računalu (USB 2.0 ili 3.0, 5V DC 170mA).
4. PS3*: Uključite konzolu. LED na volanu tada počinje svijetliti crveno. Pritisnite tipku „HOME” na upravljaču kako bi prijavi TRAILBLAZER Racing Wheel.
5. PS4*/Xbox One*: Spojite PS4*/Xbox One* Gamepad preko mikro USB kabela za punjenje na prednji USB ulaz na upravljaču. Gamepad pritom ne smije biti uključen. Uključite konzolu. LED na volanu tada počinje svijetliti crveno. Pritisnite tipku „HOME” na upravljaču kako bi prijavi TRAILBLAZER Racing Wheel.
6. PC: Uključite PC.
7. PC: Preuzmite upravljački program za TRAILBLAZER Racing Wheel i instalirajte ga. Azurirani upravljački program dostupan je na www.speedlink.com/support.
8. PC: Pomoću tipke „HOME” mijenjate između Xinput režima i DirectInput režim. Za prebacivanje tipku držite pritisnutu tri sekunde.
9. Osjetljivost upravljanja i raspored tipki mogu se podesiti izravno na upravljaču – za više detalja o ovim značajkama molimo posjetite internetku stranicu SPEEDLINK na www.speedlink.com/support. Imajte na umu da ne podržavaju sve igre upravljače i/ili funkciju vibracije.

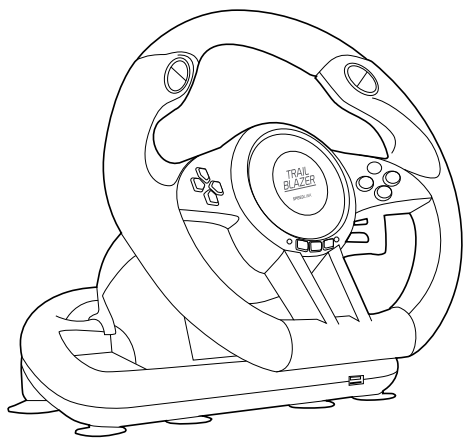
DK

1. Stil rattet på en glat, plan overflade.
2. Forbind pedalsættet med tilslutningen på rattet via kablet.
3. Forbind rattet via USB-kablet med en ledig USB-tilslutning på din PlayStation* eller PC (USB 2.0 eller 3.0, 5V DC 170mA).
4. PS3*: Tænd for konsollen. LED på rattet begynder derefter at lyse rødt. Tryk på »HOME«-tasten på rattet for at tilmelde dig TRAILBLAZER Racing Wheel.
5. PS4*/Xbox One*: Forbind en PS4*/Xbox One*-gamepad pr. micro-USB-kabel med USB-indgangen på forsiden af rattet. Gamepaden må ikke tændes imens. Tænd for konsollen. LED på rattet begynder derefter at lyse rødt. Tryk på »HOME«-tasten på rattet for at tilmelde dig TRAILBLAZER Racing Wheel.
6. PC: Tænd for pc'en.
7. PC: Download driveren til TRAILBLAZER Racing Wheel, og installer den. Den aktuelle driver er klar til download på www.speedlink.com/support.
8. PC: Med »HOME«-tasten skifter du mellem den Xinput-modus og den DirectInput-modus. For at tænde skal du trykke på tasten i tre sekunder.
9. Styrefølsomheden og tastefunktionerne kan indstilles direkte på rattet – nærmere informationer om disse funktioner kan fås på SPEEDLINK-websiden på www.speedlink.com/support. Vær opmærksom på, at alle spil ikke understøtter rattet og/eller vibrationsfunktionen.

SE

1. Sätt ratten på en slät, plan yta.
2. Koppla pedalsættet till anslutningen på rattens baksida med kabeln.
3. Anslut ratten via USB-kabeln med en ledig USB-anslutning på din PlayStation* eller datorn (USB 2.0 eller 3.0, 5V DC 170mA).
4. PS3*: Sätt på konsolen. Lysdioden på ratten börjar lysa rött. Tryck på ”HOME”-knappen på ratten när du vill logga in TRAILBLAZER Racing Wheel.
5. PS4*/Xbox One*: Anslut en PS4*/Xbox One*-Gamepad via micro-USB-kabel till USB-ingången på rattens framsida. Gamepaden får inte slås på under tiden. Sätt på konsolen. Lysdioden på ratten börjar lysa rött. Tryck på ”HOME”-knappen på ratten när du vill logga in TRAILBLAZER Racing Wheel.
6. PC: Sätt på datorn. .
7. PC: Ladda ned och installera drivrutinen för TRAILBLAZER Racing Wheel. Den senaste drivrutinen kan laddas ned från www.speedlink.com/support.
8. PC: Med »HOME«-knappen växlar du mellan Xinput-läge och DirectInput-läge. Håll omkopplingsknappen nedtryckt i cirka tre sekunder.
9. Känslighet och knapparnas beläggning kan ställas in direkt på ratten – mer information om de här funktionerna finns på SPEEDLINKs webbplats på www.speedlink.com/support. Tänk på att alla spel inte stöder rattar och/eller vibrationsfunktionen.

TRAILBLAZER RACING WHEEL



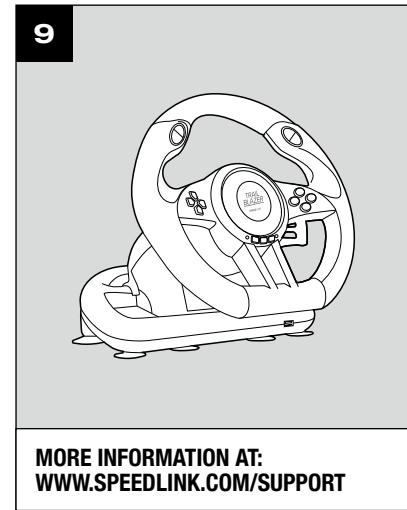
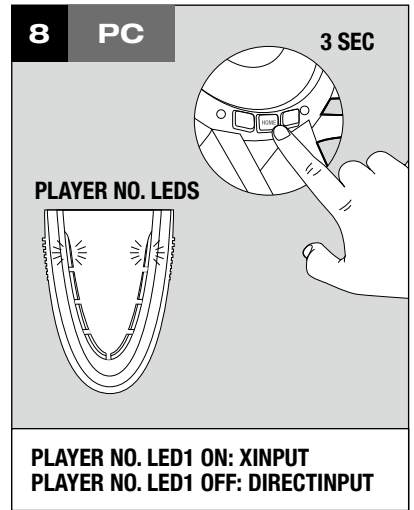
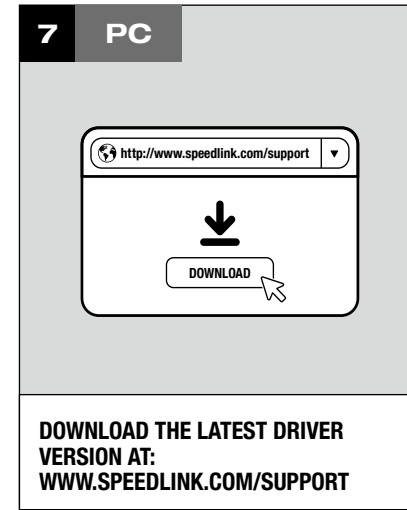
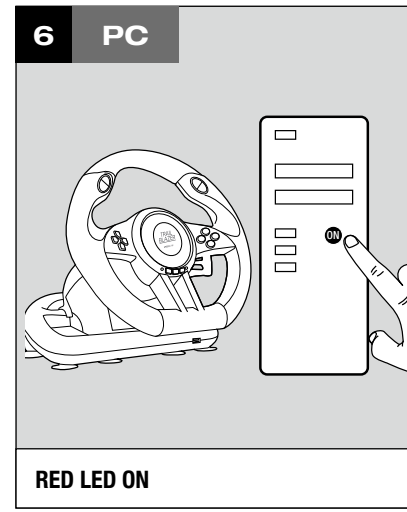
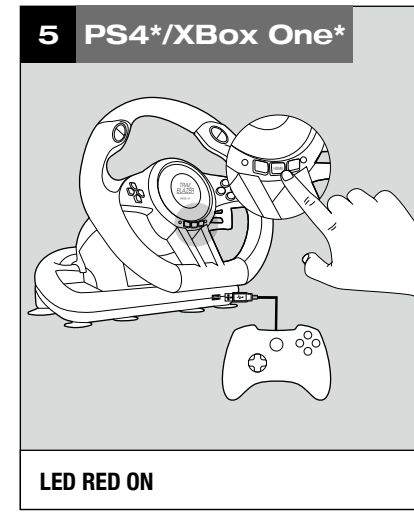
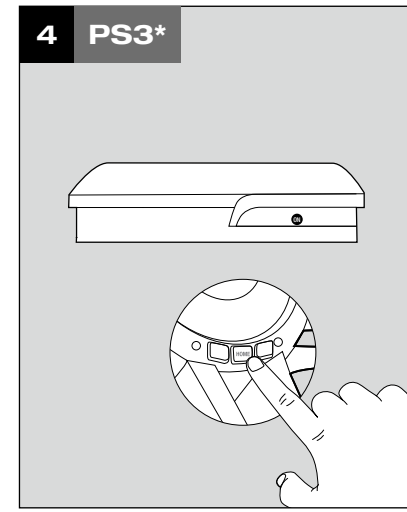
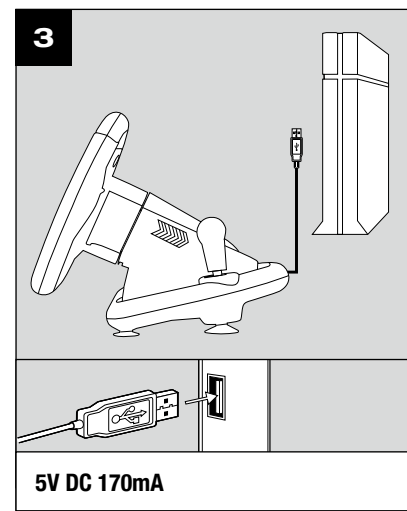
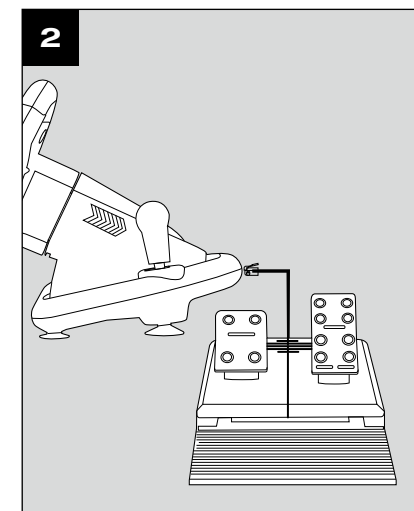
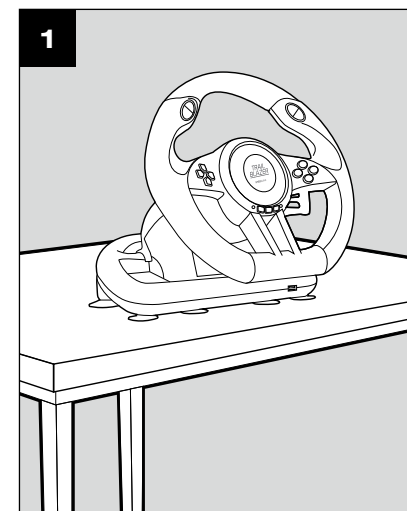
QUICK INSTALL GUIDE

VER. 1.0
SL-250500-BK
SL-450500-BK



QUICK INSTALL GUIDE

TRAILBLAZER RACING WHEEL



EN

1. Place the racing wheel on a smooth, even surface.
2. Using the cable, connect the pedal kit to the rear connector on the racing wheel.
3. Now use the USB cable to connect the racing wheel to any free USB port on your PlayStation* or PC (USB 2.0 or 3.0, 5V DC 170mA).
4. PS3*: Switch the console on. The LED on the racing wheel will glow red. Press the HOME button on the racing wheel to register the TRAILBLAZER Racing Wheel.
5. PS4*/Xbox One*: First make sure the gamepad is switched off, then use a micro-USB cable to connect the PS4*/Xbox One* gamepad to the front USB port on the racing wheel. Now switch the console on. The LED on the racing wheel will glow red. Press the HOME button on the racing wheel to register the TRAILBLAZER Racing Wheel.
6. PC: Switch the PC on.
7. PC: Download and install the TRAILBLAZER Racing Wheel driver. For the latest driver, go to: www.speedlink.com/support.
8. PC: The HOME button lets you switch between Xinput mode and digital DirectInput mode. To switch, press and hold the button for 3 seconds.
9. You can adjust the steering sensitivity and button maps directly on the racing wheel. For further information about these functions, go to the SPEEDLINK website: www.speedlink.com/support. Be aware that racing wheels and the vibration function are only supported by some games.

RU

1. Установите рулевое колесо на гладкую, ровную поверхность.
2. Соедините комплект педалей с помощью кабеля с разъемом на задней стороне рулевого колеса.
3. Соедините рулевое колесо с помощью USB-кабеля со свободным разъемом USB приставки PlayStation* или ПК (USB 2.0 или 3.0, 5В постоянного тока 170МА).
4. PS3*: Включите приставку. После этого светодиод на рулевом колесе начинает гореть красным. Нажмите кнопку «HOME» на рулевом колесе, чтобы зарегистрировать TRAILBLAZER Racing Wheel.
5. PS4*/Xbox One*: Соедините геймпад PS4*/Xbox One* с помощью зарядного кабеля Micro-USB с входом USB на передней стороне рулевого колеса. При этом геймпад нельзя включать. Включите приставку. После этого светодиод на рулевом колесе начинает гореть красным. Нажмите кнопку «HOME» на рулевом колесе, чтобы зарегистрировать TRAILBLAZER Racing Wheel.
6. ПК: Включите ПК.
7. ПК: Загрузите драйвер для TRAILBLAZER Racing Wheel и установите его. Текущую версию драйвера можно загрузить по ссылке www.speedlink.com/support.
8. ПК: Нажатием кнопки «HOME» производится переход между режим Xinput и режим DirectInput. Для переключения нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой в течение трех секунд.
9. Чувствительность рулевого колеса и распределение кнопок можно устанавливать непосредственно на рулевом колесе – Подробности об этой функции можно узнать на веб-сайте SPEEDLINK по адресу www.speedlink.com/support. Помните о том, что не все игры поддерживают рулевые колеса и/или виброфункцию.

DE

1. Setzen Sie das Lenkrad auf eine glatte, ebene Oberfläche.
2. Verbinden Sie das Pedalkit über das Kabel mit dem rückseitigen Anschluss des Lenkrades.
3. Verbinden Sie das Lenkrad über das USB-Kabel mit einem freien USB-Anschluss Ihrer PlayStation* oder Ihres PCs (USB 2.0 oder 3.0, 5V DC 170mA).
4. PS3*: Schalten Sie die Konsole ein. Die LED am Lenkrad beginnt daraufhin rot zu leuchten. Drücken Sie die „HOME“-Taste am Lenkrad, um das TRAILBLAZER Racing Wheel anzumelden.
5. PS4*/Xbox One*: Verbinden Sie ein PS4*/Xbox One*-Gamepad per Micro-USB-Kabel mit dem vorderseitigen USB-Eingang am Lenkrad. Das Gamepad bleibt ausgeschaltet. Schalten Sie die Konsole ein. Die LED am Lenkrad beginnt daraufhin rot zu leuchten. Drücken Sie die „HOME“-Taste am Lenkrad, um das TRAILBLAZER Racing Wheel anzumelden.
6. PC: Schalten Sie den PC ein.
7. PC: Laden Sie den Treiber für das TRAILBLAZER Racing Wheel herunter und installieren Sie diesen. Der aktuelle Treiber steht unter www.speedlink.com/support zum Download bereit.
8. PC: Mit der „Home“-Taste wechseln Sie zwischen XInput-Modus und DirectInput-Modus. Halten Sie die Taste zum Umschalten drei Sekunden lang gedrückt.
9. Die Lenkempfindlichkeit und Tastenbelegung lassen sich direkt am Lenkrad einstellen – Näheres über diese Funktionen erfahren Sie auf der SPEEDLINK-Website unter www.speedlink.com/support. Bitte beachten Sie, dass nicht alle Spiele Lenkräder und/oder die Vibrationsfunktion unterstützen.

NL

1. Plaats het stuurwiel op een glad, effen oppervlak.
2. Sluit de pedaalkit met de kabel aan op de ingang op de achterzijde van het stuurwiel.
3. Verbind het stuurwiel via de USB-kabel met een vrije USB-aansluiting van uw Playstation* of van uw PC (USB 2.0 of 3.0, 5V DC 170mA).
4. PS3*: Schakel de console in. De LED op het stuurwiel gaat dan rood branden. Druk op de „HOME“-toets op het stuurwiel om het TRAILBLAZER Racing Wheel te registreren.
5. PS4*/Xbox One*: Verbind een PS4*/Xbox One*-gamepad per micro-USB-kabel met de USB-ingang vooraan aan het stuurwiel. Het gamepad mag hierbij niet ingeschakeld zijn. Schakel de console in. De LED op het stuurwiel gaat dan rood branden. Druk op de „HOME“-toets op het stuurwiel om het TRAILBLAZER Racing Wheel te registreren.
6. PC: Schakel de PC in.
7. PC: Download de driver voor het TRAILBLAZER Racing Wheel en installeer hem. De huidige driver staat op www.speedlink.com/support klaar voor het downloaden.
8. PC: Met de „HOME“-toets wisselt u tussen XInput-modus en DirectInput-modus. Houd de toets voor het omschakelen ongeveer drie seconden ingedrukt.
9. U kunt de gevoeligheid van het stuur en de functies van de knoppen direct op het stuurwiel instellen – over deze functies staat meer informatie op de website van SPEEDLINK: www.speedlink.com/support. Let op: niet alle games ondersteunen de stuurwielen en/of de trillfunctie.

IT

1. Appoggiare il volante su una superficie liscia e piana.
2. Collegare tramite cavo la pedaliera alla porta sul retro del volante.
3. Collegare il volante con il cavo USB a una porta USB libera della PlayStation* o del PC (USB 2.0 o 3.0, 5V DC 170mA).
4. PS3*: accendere la console. In seguito si accende il LED rosso sul volante. Premere il tasto „Home“ sul volante per connettere il TRAILBLAZER Racing Wheel.
5. PS4*/Xbox One*: collegare un gamepad PS4*/Xbox One* tramite cavo di ricarica micro USB all'ingresso USB anteriore del volante. Non è necessario accendere il gamepad durante il collegamento. Accendere la console. In seguito si accende il LED rosso sul volante. Premere il tasto „Home“ sul volante per connettere il TRAILBLAZER racing Wheel.
6. PC: accendere il PC.
7. PC: Scaricare e installare il driver per il TRAILBLAZER Racing Wheel. Il driver attuale può essere scaricato su www.speedlink.com/support.
8. PC: Con il tasto „Home“ è possibile passare dalla modalità di modalità Xinput e modalità DirectInput. Per cambiare la modalità tenere premuto il tasto per tre secondi.
9. La sensibilità di guida e la configurazione dei tasti possono essere impostate direttamente sul volante. Informazioni su queste funzioni sono disponibili sul sito SPEEDLINK all'indirizzo www.speedlink.com/support. Si precisa che non tutti i giochi supportano volanti e/o la funzione di vibrazione.

PL

1. Ustaw kierownicę na gładkiej, równej powierzchni.
2. Podłącz kabel zestawu pedałów do złącza z tyłu kierownicy.
3. Podłącz kierownicę kablem USB do wolnego złącza USB konsoli PlayStation* lub komputera PC (USB 2.0 lub 3.0, 5V DC 170mA).
4. PS3*: Włącz konsolę. Dioda LED na kierownicy zaczyna świecić w kolorze czerwonym. Naciśnij przycisk „HOME“ na kierownicy, aby zalogować kierownicę TRAILBLAZER Racing Wheel.
5. PS4*/Xbox One*: Podłącz gamepada PS4*/Xbox One* kablem micro-USB do gniazda USB z przodu kierownicy. Gamepad nie może być w tym czasie włączony. Włącz konsolę. Dioda LED na kierownicy zaczyna świecić w kolorze czerwonym. Naciśnij przycisk „HOME“ na kierownicy, aby zalogować kierownicę TRAILBLAZER Racing Wheel.
6. PC: Włącz komputera PC.
7. PC: Pobierz sterownik kierownicy TRAILBLAZER Racing Wheel i zainstaluj go. Aktualny sterownik jest dostępny pod adresem www.speedlink.com/support.
8. PC: P rzyciskiem „HOME“ możesz wybierać między tryb XInput a tryb DirectInput. Przycisk do przełączania trzymaj wciśnięty przez 3 sekundy.
9. Czulość kierownicy na skręt i obłożenie przycisków można ustawić bezpośrednio na kierownicy – więcej informacji na ten temat znajdziesz na stronie internetowej SPEEDLINK pod adresem www.speedlink.com/support. Należy pamiętać, że nie wszystkie gry obsługują kierownice i/lub funkcję wibracji.

FR

1. Placez le volant sur une surface lisse et plane.
2. À l'aide du câble, reliez le pédalier à la prise située au dos du volant.
3. À l'aide du câble USB, reliez le volant à une prise USB libre sur votre PlayStation* ou votre PC (prise USB 2.0 ou 3.0, 5 V DC 170 mA).
4. PS3* : allumez la console. Le voyant rouge sur le volant s'allume. Appuyez sur la touche « HOME » sur le volant pour connecter le TRAILBLAZER Racing Wheel.
5. PS4*/Xbox One* : à l'aide d'un câble micro-USB, raccordez une manette de jeu PS4*/Xbox One* à l'entrée USB située à l'avant du volant. La manette ne doit pas être allumée durant le branchement. Allumez la console. Le voyant rouge sur le volant s'allume. Appuyez sur la touche « HOME » sur le volant pour connecter le TRAILBLAZER Racing Wheel.
6. PC : allumez le PC.
7. PC: Téléchargez le pilote TRAILBLAZER Racing Wheel et installez-le. Vous trouverez la version actuelle du pilote à l'adresse www.speedlink.com/support.
8. L PC: a touche « HOME » vous permet de basculer entre les modes Xinput et DirectInput. Pour commuter entre les modes, maintenez la touche enfoncée trois secondes.
9. La sensibilité du braquage et l'affectation des touches peuvent être réglées directement sur le volant – pour plus d'informations sur ces fonctions, nous vous renvoyons à la page www.speedlink.com/support sur le site de SPEEDLINK. Nous attirons votre attention sur le fait que tous les jeux ne prennent pas en charge les volants et la fonction de vibration.

FI

1. Aseta ohjauspyörä sileälle ja tasaiselle alustalle.
2. Liitä poljinaria johdolla ohjauspyörän takana olevaan liitäntään.
3. Liitä ohjauspyörä USB-johdolla PlayStation*-konsoli tai tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään (USB 2.0 tai 3.0, 5V DC 170mA).
4. PS3*: Kytke konsoli päälle. Ohjauspyörässä olevaan LED:iin syttyy punainen valo. Rekisteröi TRAILBLAZER Racing Wheel -kilparatti painamalla ohjauspyörässä olevaa "HOME"-painiketta.
5. PS4*/Xbox One*: Yhdistä PS4*/Xbox One*-PAD-ohjain micro-USB-latausjohdolla ohjauspyörän etupuolella olevaan USB-tuloliitäntään. PAD-ohjaimen ei tarvitse olla täälläin kytkettynä päälle. Kytke konsoli päälle. Ohjauspyörässä olevaan LED:iin syttyy punainen valo. Rekisteröi TRAILBLAZER Racing Wheel -kilparatti painamalla ohjauspyörässä olevaa "HOME"-painiketta.
6. Tietokone: Kytke tietokone päälle.
7. Tietokone: Lataa TRAILBLAZER Racing Wheel -kilparatin ajuri ja asenna se. Usin ajuri on ladattavissa osoitteesta www.speedlink.com/support.
8. Tietokone:"HOME"-painikkeella voit vaihtaa Xinput-tila ja DirectInput-tila välillä. Vaihda tilaa pitämällä painiketta painettuna noin kolmen sekunnin ajan.
9. Ohjausherkkyyys ja näppäinjärjestys voidaan määrittää suoraan ohjauspyörästä. Kyseisiä toimintoja koskevia lisätietoja löytyy SPEEDLINK-verkkosivustolta osoitteesta www.speedlink.com/support. Huomaa, etteivät kaikki pelit tue ohjauspyörää ja/tai värinätoimintoa.

ES

1. Coloca el volante sobre una superficie lisa y plana.
2. El kit de pedales lo conectas con el cable a la parte trasera del volante.
3. Con el cable USB suministrado conecta el volante a un puerto USB de tu PlayStation* o PC (USB 2.0 o 3.0, 5V DC 170mA).
4. PS3*: Enciende la consola. El LED del volante empezará a aparecer en rojo. Presiona el botón „HOME“ en el volante para que el TRAILBLAZER Racing Wheel quede registrado.
5. PS4*/Xbox One*: Con el cable micro USB conecta un gamepad PS4*/Xbox One* a la entrada USB frontal del volante. El gamepad no puede estar activado durante ese proceso. Enciende la consola. El LED del volante empezará a aparecer en rojo. Presiona el botón „HOME“ en el volante para que el TRAILBLAZER Racing Wheel quede registrado.
6. PC: Enciende el PC.
7. PC: Descarga el controlador para el TRAILBLAZER Racing Wheel e instálalo. El controlador actual está disponible para la descarga en www.speedlink.com/support.
8. PC: Con el botón „Home“ cambias del modo Xinput al modo DirectInput. Mantén pulsado el botón de conmutación durante 3 segundos
9. La sensibilidad del volante y la asignación de botones se pueden hacer directamente en el volante – Para más detalles acerca de las funciones, entra en la página web de SPEEDLINK: www.speedlink.com/support. Ten en cuenta que no todos los juegos son compatibles con los volantes y/o la función de vibración.

TECHNICAL SUPPORT

EN

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com

DE

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.



© 2016 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH.

* PS3 and PS4 are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. Xbox One is a registered trademark of Microsoft Corporation.

All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this document. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference.

JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

GET TO KNOW IT:



TWINDOCK USB Dual Charger

The convenient docking system has space for up to two original controllers and won't go sliding around thanks to its compact design and non-slip base. This means your controllers won't just be fully charged – they'll also be stored in a safe place and ready to grab and game with at any time. In addition, the TWINDOCK charger features a practical USB connector letting you use it not only with the console but also with your PC or a USB AC adapter.

MÚSZAKI TÁMOGATÁS

A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetében forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.

Kérem, ezt az információt tartsa meg referenciaként.

EL

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

Το προϊόν αυτό εξυπηρετεί ως συσκευή εισαγωγής για τη σύνδεση σε PS3* / PS4* / Xbox One* και Η/Υ για οικιακή χρήση ή χρήση σε γραφείο σε ηρπούς, κλειστούς χώρους. Δεν απαιτεί συντήρηση. Μην ανοίγετε ή μη χρησιμοποιείτε σε περίπτωση ζημιάς. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό σκοπό από τον αναφερόμενο.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Ακατάλληλη αποθήκευση/απόρριψη παλαιών συσκευών ή μπαταριών/συσσωρευτών μπορεί, λόγω υπερχόμενα υφιστάμενων επιβλαβών ουσιών, να προκαλέσει ζημιά στο περιβάλλον και/ή στην ανθρώπινη υγεία και να οδηγήσει σε κυρώσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία. Η παράδοση σε μια επίσημη υπηρεσία συλλογής είναι δωρεάν και είναι υποχρεωτική νομικά, εξασφαλίζει τη σωστή απόρριψη ή ανακύκλωση/επαναχρησιμοποίηση και συνεισφέρει στην προστασία του περιβάλλοντος. Πληροφορίες μπορείτε να λάβετε από τις αρχές, τα κέντρα διάθεσης απορριμμάτων ή τα εξειδικευμένα καταστήματα. Τα μεγάλα καταστήματα λιανικής (καταστήματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ειδών με μια επιφάνεια ≥ 400m²) παραλαμβάνουν δωρεάν τις μικρές συσκευές (όλες οι διαστάσεις < 25εκ.) και άλλα μόνο στην περίπτωση αγοράς παρόμοιων προϊόντων. Αφαιρείτε εφόσον είναι δυνατό τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές.

ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ

Σε εξαιρετικά μακρά χρήση συσκευών εισαγωγής, μπορεί να εμφανιστούν ενοχλήσεις στην υγεία όπως σωματική δυσφορία ή πόνοι. Κάνετε τακτικά διαλείμματα και αναζητάτε ιατρική συμβουλή σε επίμονα προβλήματα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτίσεις συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com.

Para k GmbH não é responsável por danos no produto ou ferimentos pessoais devido ao uso descuidado, impróprio ou não de acordo com o propósito declarado..

ELIMINAÇÃO

Este símbolo indica que o produto e as pilhas correspondentes não podem ser deixados no lixo comum. A armazenagem/eliminação inadequada de aparelhos antigos ou pilhas/baterias podem causar penalizações segundo as legislações vigentes e danos ao meio ambiente e/ou lesões à saúde humana, possivelmente devido às substâncias tóxicas. A entrega em um ponto de recolha é gratuita e obrigatória legalmente, garante a eliminação correta ou a reciclagem/reutilização, contribuindo com a proteção do meio ambiente. As informações sobre os pontos de reciclagem ou dos estabelecimentos podem ser obtidas através das autoridades municipais. Os grandes comércio (com superfícies de venda de eletrodomésticos ≥ 400 m²) recolhem aparelhos pequenos (todas as medidas < 25 cm) gratuitamente, outros apenas na aquisição de produtos do mesmo valor. Remover pilhas/baterias se possível.

RISCO DE SAÚDE

Em caso de utilização longa das unidades de entrada, podem prejudicar a saúde, como desconforto ou dores. Efetue pausas regularmente e obtenha conselhos médicos em caso de problemas recorrentes.

INDICAÇÃO DE CONFORMIDADE

Influências de campos estaticamente fortes, eléctricos ou de alta frequência (instalações radioeléctricas, telemóveis, descargas de microondas) podem causar falhas no funcionamento do aparelho (dos aparelhos). Neste caso tente aumentar a distância relativamente aos aparelhos que interferem.

SUPORTE TÉCNICO

Em caso de quaisquer dificuldades com este produto, ponha-se em contacto com o nosso serviço de atendimento que pode aceder rapidamente através de nosso website www.speedlink.com.

Por favor, guarde esta informação para uma futura referência.

DK ANVENDELSESOMRÅDE

Dette produkt er beregnet til brug som indlæsningsenhed til tilslutning til en PS3* / PS4* / Xbox One* eller PC og må bruges i private hjem eller på kontoret i tørre, lukkede

rum. Det er vedligeholdelsesfrit. Må ikke åbnes eller bruges, hvis det er beskadiget. Jöllenbeck GmbH giver ikke garanti for skader på produktet eller personskader, som er forårsaget af uagtsom, uhensigtsmæssig eller forkert anvendelse eller anvendelse, som ikke er i overensstemmelse med det angivne formål.

BORTSKAFFELSE

Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med hu sholdningsaffaldet. Uhensigtsmæssig opbevaring/bortskaffelse af udtjente apparater eller batterier/genopladelige batterier kan muligvis være til skade for miljøet og menneskers helbred og føre til sanktioner i henhold til lovgivningen. Aflevering til et officielt indsamlingssted er gratis og foreskrevet i loven og sikrer korrekt bortskaffelse eller genbrug/genanvendelse og bidrager dermed til beskyttelse af miljøet. Du kan få nærmere informationer hos myndighederne, genbrugspladserne eller i specialforretninger. Store forretninger (salgsareal for elapparater ≥ 400m²) tager små apparater (alle mål < 25cm) gratis retur - nogle forretninger kun ved køb af lignende produkter. Tag så vidt muligt batterierne/de genopladelige batterier ud.

SUNDHEDSRISIKO

Ved anvendelse i meget lang tid kan inputenheder være årsag til sundhedsmæssige skader som ubehag eller smerte. Hold regelmæssigt pause, og søg læge, hvis problemerne gentager sig.

OVERENSSTEMMELSEHENVISNING

Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afldninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

TEKNISK SUPPORT

Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

Du bedes opbevare disse informationer til senere brug.

SE

FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING

Den här produkten ska användas som inputapparat och anslutas till en PS3* / PS4* / Xbox One* eller PC i torra utrymmen inomhus i hemmet eller på kontoret. Produkten är underhållsfri. Försök inte öppna produkten och använd den inte om den är skadad.

Jöllenbeck GmbH ansvarar inte för några skador på produkten eller personskador som är ett resultat av oaksamhet, felaktig behandling eller för att produkten använts

ikke-forskriftsmessig oppbevaring/kassering av gamle apparater eller batterier forårsake miljø og/eller helseskader og bli straffet iht lov. Innlevering til et offisielt innsamlingssted er gratis og lovplågt, sikrer korrekt kassering eller gjenbruk/resirkulering og bidrar til å beskytte miljøet. Kontakt aktuelle myndigheter, en gjenvinningsstasjon eller faghandler for mer informasjon. Større forhandlere (elektrotutikker med et salgsareal på ≥ 400m²) tar imot små apparater (alle mål < 25cm) gratis, mens andre kun tar imot brukte varer ved kjøp av et likeverdig produkt. Ta ut batteriene hvis det er mulig.

HELESERISIKO

Ved ekstremt lang bruk av inndataenheter kan føre til helseproblemer som ubehag eller smerte. Legg derfor inn regelmessige pauser og kontakt lege dersom problemene vedvarer.

SAMSVARSANVISNING

Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/ appareten. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

TEKNISK SUPPORT

Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.

Vennligst oppvear denne informasjonen for senere referanse.

RO

UTILIZARE CONFORMĂ

Acest produs este adecvat numai ca dispozitiv periferic de intrare, pentru conectarea la PS3* / PS4* / Xbox One* sau PC pentru uz privat sau la birou, în spații închise și uscate. Produsul nu necesită întreținere. A nu se deschide și a nu se folosi dacă prezintă daune. Compania Jöllenbeck GmbH nu își asumă răspunderea pentru deteriorări ale produsului sau vătămări corporale cauzate de utilizarea neatentă, necorespunzătoare sau neconformă destinației produsului, indicate de producător.

Spara den här informationen för senere bruk.

NO FORSKRIFTMESSIG BRUK

Dette produktet brukes som inndataenhet for tilkobling til en PS3* / PS4* / Xbox One* eller PC for innendørs hjemme- eller kontorbruk, og må beskyttes mot fuktighet. Produktet er vedlikeholdsfritt. Ikke forsøk å åpne produktet, og ikke bruk det hvis det er skadet. Jöllenbeck GmbH kan ikke holdes ansvarlig for produkt- eller personskader som skyldes at produktet er brukt på en uagtsom eller ikke-forskriftsmessig måte, eller til andre formål enn det som er tiltenkt.

KASSERING

Dette symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. På grunn av det mulige innholdet av skadelige stoffer kan en

de colectare sau magazinelor specializate. Distribuitori importanți (magazine cu suprafețe ≥ 400m²) colectează gratuit echipamentele mici (toate dimensiunile < 25cm), iar altele numai la cumpărarea unor produse cu aceași valoare. Dacă este posibil, scoateți bateriile/acumulatorul.

RISCURI PENTRU SĂNĂTATE

În cazul unei utilizări extrem de îndelungate a dispozitivelor periferice de intrare, este posibilă apariția unor probleme de sănătate, de exemplu indispoziție sau dureri. Faceți pauze regulate și, dacă problemele se repetă, consultați medicul.

INFORMAȚIE PRIVIND CONFORMITATEA

Dacă se află sub influența câmpurilor statice, electrice sau de înaltă frecvență puternice (stații de radio, telefoane mobile, descărcări de microunde), aparatul (aparatele) poate/ pot suferi defecțiuni. În acest caz, încercați să măriți distanța față de aparatele perturbatoare.

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Dacă aveți probleme tehnice cu acest produs, vă rugăm să vă adresați serviciului nostru de asistență, accesibil cel mai rapid prin pagina noastră web, www.speedlink.com.

Vă rugăm să păstrați aceste informații pentru a le putea consulta ulterior.

HR

NAMJENSKA UPORABA

Ovaj proizvod služi kao uređaj za unos, za priključak na PS3* / PS4* / Xbox One* ili računalo i za uporabu u domaćinstvu ili uredu, u suhim i zatvorenim prostorima. Proizvod ne zahtijeva održavanje. Ne otvarajte i koristiti ako je oštećen. Tvrtka Jöllenbeck GmbH ne preuzima nikakvu odgovornost za štete na proizvodu ili ozljede nastale nepažljivo i nenamjenskom uporabom, ili uporabom koja nije u skladu s navedenom svrhom proizvoda.

ZBRINJAVANJE

Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odložiti zajedno s kućnim smećem. Nepravilno skladištenje/odlaganje starih uređaja ili baterija/akumulatora zbog eventualnog sadržaja štetnih tvari može uzrokovati onečišćenje okoliša i/ili naškoditi zdravlju ljudi te za rezultirati zakonskim sankcijama. Isti se mogu besplatno predati na službenim mjestima za prikupljanje otpada, što je propisano zakonom, i predstavlja ispravno i sigurno zbrinjavanje ili recikliranje i pridonosi zaštiti okoliša. Informacije se mogu dobiti u gradskim poglavarstvima, centrima za recikliranje ili specijaliziranim trgovinama. Veće trgovine (s prodajnom površinom za električne aparate ≥ 400m²) besplatno će preuzeti manje uređaje (sve dimenzije < 25cm), a ostale samo prilikom kupnje istovrsnog proizvoda. Baterije/akumulatore po mogućnosti izvadite.

telefoni, mikrotalasna pražnjenja) može doći do pogoršanja funkcija uređaja (uređaja). U tom slučaju pokušajte povećati udaljenost od uređaja koji izazivaju smetnje.

TEHNIČKA PODRŠKA

Kod tehničkih poteškoća s ovim proizvodom obratite se našoj službi za podršku do koje najbrže možete doći putem naše internet stranice www.speedlink.com.

Sačuvajte ove informacije za kasniju upotrebu.

SL PREDVIDENA UPORABA

Ta izdelek je vnosna naprava za priključitev na naprave PS3* / PS4* / Xbox One* ali PC za uporabo v suhih zaprtih prostorih doma ali v pisarni. Izdelka ni treba vzdrževati. Izdelka ne odpirajte in ga ne uporabljajte poškodovanega. Družba Jöllenbeck GmbH ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo na izdelku ali telesne poškodbe oseb na podlagi nepazljive, neustrezne uporabe izdelka ali njegove uporabe za namene, ki ne ustrezajo navedbam proizvajalca o ustrezni uporabi izdelka.

Molimo Vas sačuvajte ove informacije za buduću uporabu.

RS

NAMENSKA UPOT REBA

Ovaj proizvod služi kao uređaj za unos za priključak na PS3* / PS4* / Xbox One* ili PC za upotrebu u kući ili u uredu u suvim zatvorenim prostorijama. Nije potrebno održavanje. Nemojte otvarati ili koristiti ako je oštećen. Preduzeće Jöllenbeck GmbH ne preuzima odgovornost za štete na proizvodu ili povrede osoba usled nepažljive i nestručne primene ili usled korišćenja koje nije u skladu s navedenom svrhom.

ODLAGANJE

Ta simbol pomeni, da tega izdelka ni dovoljeno odvreci med gospodinske odpadke. Nastrokovno shranjevanje/ odstranjevanje odpadnih naprav ali baterij/akumulatorjev lahko morebiti zaradi vsebovanih škodljivih snovi škodi okolju in/ali zdravju ljudi in privede do sankcij v skladu z veljavno zakonodajo. Oddaja na uradnih zbirališčih je brezplačna in predpisana z zakonom, zagotavlja pravilen način odstranjevanja odpadkov ali njihove obdelave/ recikliranja in pomeni prispevek k obvarovanju okolja. Informacije dobite pri upravnih organih, na deponijah odpadkov za predelavo ali v specializiranih trgovinah. Večje trgovine (s prodajno površino za električne naprave ≥ 400m²) manjše naprave (vse mere < 25cm) brezplačno vzamejo nazaj, druge trgovine samo ob nakupu enakovrednih naprav. Baterije/akumulatorje po možnosti odstranite.

TVEGANJE ZA ZDRAVJE

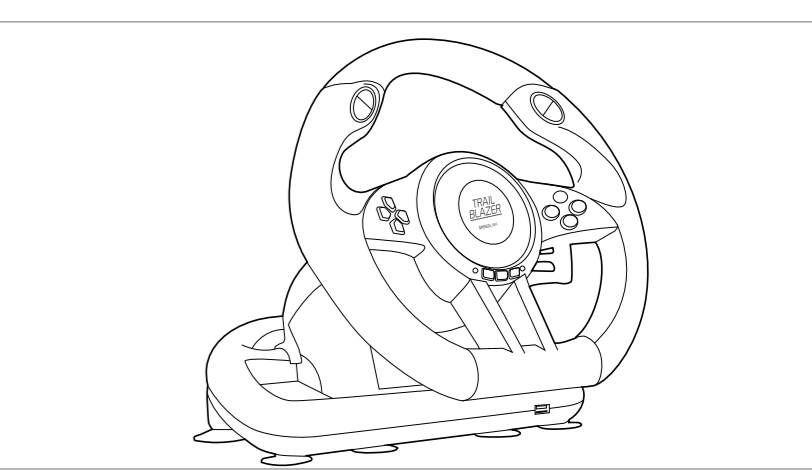
Pri izredno dolgi uporabi vnosnih naprav lahko pride do zdravstvenih težav kot nelagodje ali bolečine. Med delom redno uvajajte odmore in v primeru ponavljajočih se težav poiščite zdravniško pomoč.

NAPOTEK O SKLADNOSTI

Pod vplivom močnih statičnih, električnih ali visokofrekvenčnih polj (radijske naprave, mobilni telefoni, sprostitev mikrovalov) lahko pride do neugodnega vpliva na delovanje naprave (naprav). V tem primeru poskusite povečati razdaljo do motečih naprav.

TEHNIČNA PODPORA

TRAILBLAZER RACING WHEEL



VER. 1.0

SL-250500-BK

SL-450500-BK

INFO GUIDE

VER. 1.0

SL-250500-BK

SL-450500-BK

SPEEDLINK®

EN

INTENDED USE

This product is intended to be used as an input device for connecting to a PS3* / PS4* / Xbox One* or PC and is for indoor home/office use only. It contains no user-serviceable parts. Do not disassemble it and stop using it immediately if damaged. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless or improper use or for purposes for which it is not intended.

DISPOSAL INFORMATION

✂ This symbol means that you must not dispose of this product together with ♻ household waste. Always store and dispose of old equipment or batteries correctly as they can harm the environment or cause injury because they may contain hazardous substances; failure to do so may result in fines. You can dispose of your old equipment or batteries free of charge at an official recycling point: you are required to do so by law, it ensures your device or battery is recycled and you do your bit to help protect the environment. For information please contact your local authority, civic amenity site or retailer. Major retailers (electronics retailers with a sales area of ≥ 400m²) take back small appliances (all dimensions < 25cm) free of charge; others do so only if you purchase products of a similar value. If possible, remove any batteries.

Please keep this information for later reference.

DE

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt dient als Eingabegerät für den Anschluss an eine PS3* / PS4* / Xbox One* oder an einen PC und für den Heim- oder Bürogebrauch in trockenen, geschlossenen Räumen. Es ist wartungsfrei. Nicht öffnen oder bei Beschädigung nutzen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Produktschäden oder Verletzungen von Personen durch unachtsame, unsachgemäße oder nicht dem angegebenen Zweck entsprechende Verwendung.

CONFORMITY NOTICE

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to

correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: Modifications to this product will void the user’s authority to operate this equipment.

TECHNICAL SUPPORT

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

GESUNDHEITSRISIKEN

Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Beschwerden wie Unbehagen oder Schmerzen kommen. Legen Sie regelmäßig Pausen ein und holen Sie bei regelmäßigen Pausen ein und holen Sie bei wiederkehrenden Problemen ärztlichen Rat ein.

KONFORMITÄTSHINWEIS

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

TECHNISCHER SUPPORT

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

Bitte bewahren Sie diese Information zur künftigen Verwendung auf.

IT

Questo prodotto conforme alle disposizioni. Questo prodotto serve come dispositivo di input da collegare a una PS3* / PS4* / Xbox One* o PC per uso domestico o in ufficio, in ambienti asciutti e chiusi. Il prodotto non richiede manutenzione. Non aprire o usare in caso di danneggiamenti. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni personali a seguito di un uso negligente, improprio o non conforme all’uso indicato.

✂ Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai ♻ rifiuti domestici. Lo smaltimento di apparecchiature vecchie o batterie/accumulatori può provocare danni all’ambiente a causa di possibili sostanze nocive per l’ambiente e/o la salute dell’uomo e comportare sanzioni ai sensi della legislazione. La consegna in un centro di raccolta ufficiale è gratuita e prescritta per legge, garantisce un corretto smaltimento o riciclaggio/riutilizzo e contribuisce alla tutela dell’ambiente. Le informazioni possono essere richieste alle autorità, ai centri di riciclaggio o ai negozi specializzati. I grossi rivenditori (area di vendita di elettrodomestici ≥ 400 m²) ritirano gratuitamente i piccoli elettrodomestici (tutte le dimensioni <25 cm), gli altri solo con l’acquisto di prodotti equivalenti. Estrarre batterie/accumulatori.

SMALTIMENTO

✂ Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai ♻ rifiuti domestici. Lo smaltimento di apparecchiature vecchie o batterie/accumulatori può provocare danni all’ambiente a causa di possibili sostanze nocive per l’ambiente e/o la salute dell’uomo e comportare sanzioni ai sensi della legislazione. La consegna in un centro di raccolta ufficiale è gratuita e prescritta per legge, garantisce un corretto smaltimento o riciclaggio/riutilizzo e contribuisce alla tutela dell’ambiente. Le informazioni possono essere richieste alle autorità, ai centri di riciclaggio o ai negozi specializzati. I grossi rivenditori (area di vendita di elettrodomestici ≥ 400 m²) ritirano gratuitamente i piccoli elettrodomestici (tutte le dimensioni <25 cm), gli altri solo con l’acquisto di prodotti equivalenti. Estrarre batterie/accumulatori.

ENTSORGUNG

✂ Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt ♻ werden darf. Entsorgungsmäßige Lagerung/Entsorgung von Altgeräten oder Batterien/ Akkus kann wegen möglicherweise enthaltener Schadstoffe der Umwelt und/oder menschlichen Gesundheit schaden und zu Sanktionen gemäß der Gesetzgebung führen. Die Abgabe bei einer offiziellen Sammelstelle ist kostenlos und gesetzlich vorgeschrieben, stellt die korrekte Entsorgung oder Verwertung/Wiederverwendung sicher und leistet einen Beitrag zum Umweltschutz. Auskunft erteilen Behörden, Wertstoffhöfe oder Fachgeschäfte. Große Händler (Elektrogeräte-Verkaufsfläche ≥ 400 m²) nehmen Kleingeräte (alle Maße < 25 cm) kostenlos an, andere nur bei Kauf gleichwertiger Produkte. Batterien/Akkus möglichst entnehmen.

RISCHI PER LA SALUTE

L'uso molto prolungato di dispositivi di input può provocare problemi di salute come malessere o dolori. Si consiglia di fare regolarmente delle pause e di consultare un medico in caso di problemi ricorrenti.

AVVISO DI CONFORMITÀ

L’esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d’interferenza.

SUPPORTO TECNICO

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

Si prega di conservare queste informazioni per poterle utilizzare come riferimento in futuro.

FR

CADRE D’UTILISATION

Ce produit sert de périphérique de saisie à raccorder à une console PS3* / PS4* / Xbox One* ou PC pour une utilisation à l’intérieur de locaux secs et fermés dans un cadre domestique ou de travail de bureau. Il ne demande pas d’entretien. Ne pas l’ouvrir et ne pas l’utiliser s’il est abîmé. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures dues à une utilisation inconsidérée, incorrecte ou contraire à la destination indiquée.

ÉLIMINATION

✂ Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ♻ ménagères. Le stockage et l’élimination incorrects d’appareils usagés ou de piles/accumulateurs peuvent être nocifs à l’environnement et/ou à la santé humaine en raison des substances toxiques possiblement contenues à l’intérieur et ils sont passibles de sanctions prévues par la loi. Le dépôt dans une borne de collecte officielle est gratuit et prescrit par la loi. Cela garantit une élimination ou un recyclage corrects et contribue à protéger l’environnement. Vous pouvez vous informer à ce sujet auprès des administrations, des déchetteries ou des magasins spécialisés. Les magasins d’une certaine taille (surface de vente d’appareils électriques ≥ 400 m²) reprennent gratuitement les petits appareils (toutes les dimensions < 25 cm) et les autres uniquement en cas d’achat de produits équivalents. Retirer dans la mesure du possible les piles/accumulateurs.

✂ Este símbolo significa que el material no se ha de depositar en contenedores de ♻ basura doméstica. El almacenamiento/eliminación inadecuado de los equipos viejos o baterías/accumuladores puede, debido posiblemente a que contiene sustancias nocivas, causar daños al medio ambiente y/o a la salud humana y dar lugar a las sanciones previstas en la legislación. La entrega al punto limpio es legalmente obligatoria, no supone coste alguno, garantiza la correcta eliminación o reciclaje/reutilización y contribuye con la protección del medio ambiente. Más información en el ayuntamiento, empresas de reciclado o tiendas especializadas. Los grandes almacenes (con áreas de venta de electrodomésticos ≥ 400 m²) aceptan la recogida de pequeños aparatos (de medidas < 25 cm) sin coste alguno. Otros sólo lo hacen si se adquiere productos del mismo valor. Retirar baterías/accumuladores si es posible.

RIESGOS PARA LA SALUD

Un exceso en la utilización de dispositivos para introducción de datos puede acarrear problemas de salud, entumecimiento o dolores. Haz pausas con cierta regularidad, y en caso de repetirse los síntomas acude inmediatamente al médico.

RISQUES POUR LA SANTÉ

L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles physiologiques, tels que des gênes ou des douleurs. Veillez à faire des pauses régulièrement et consultez un médecin en cas de problèmes récurrents.

ADVERTENCIA DE CONFORMIDAD Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia

INDICATION DE CONFORMITÉ

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

ASSISTANCE TECHNIQUE

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

Veillez conserver ces informations afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

RU

Это изделие предназначено для использования в качестве устройства ввода для подключения к PS3* / PS4* / Xbox One* или ПК дома или в офисе в сухих, закрытых помещениях. Оно не нуждается в техническом обслуживании. Не открывать и не использовать, если оно повреждено. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, или не соответствующего указанной цели использования.
УТИЛИЗАЦИЯ
Этот символ указывает на то, что это изделие нельзя выбрасывать вместе с ♻ бытовым мусором. Неправильные хранение/утилизация старых устройств или батареек/аккумуляторов могут вследствие возможного содержания в них вредных веществ нанести ущерб окружающей среде/здоровью людей и привести к санкциям согласно законодательству. Сдача в специальных официальных пунктах сбора является бесплатной и предписана законодательством, это обеспечивает правильную утилизацию или переработку/повторное использование и таким образом вносит вклад в защиту окружающей среды. Справку можно получить в официальных пунктах сбора в пунктах утилизации или в специализированных магазинах. Крупные магазины (торговая площадь для электроприборов ≥ 400м2) принимают небольшие устройства (все размеры < 25см) бесплатно, другие только при покупке равноценных изделий. Элементы питания/аккумуляторы по возможности вынуть.

RECICLAJE

✂ Ese símbolo significa que el material no se ha de depositar en contenedores de ♻ basura doméstica. El almacenamiento/eliminación inadecuado de los equipos viejos o baterías/accumuladores puede, debido posiblemente a que contiene sustancias nocivas, causar daños al medio ambiente y/o a la salud humana y dar lugar a las sanciones previstas en la legislación. La entrega al punto limpio es legalmente obligatoria, no supone coste alguno, garantiza la correcta eliminación o reciclaje/reutilización y contribuye con la protección del medio ambiente. Más información en el ayuntamiento, empresas de reciclado o tiendas especializadas. Los grandes almacenes (con áreas de venta de electrodomésticos ≥ 400 m²) aceptan la recogida de pequeños aparatos (de medidas < 25 cm) sin coste alguno. Otros sólo lo hacen si se adquiere productos del mismo valor. Retirar baterías/accumuladores si es posible.

RIESGOS PARA LA SALUD

Un exceso en la utilización de dispositivos para introducción de datos puede acarrear problemas de salud, entumecimiento o dolores. Haz pausas con cierta regularidad, y en caso de repetirse los síntomas acude inmediatamente al médico.

ADVERTENCIA DE CONFORMIDAD

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia

ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

SOPORTE TÉCNICO

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirigete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

Conserve esta información para consultarla en el futuro.

SOPORTE TECNICO

En caso de dificultades técnicas con este producto, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

✂ Este símbolo significa que el material no se ha de depositar en contenedores de ♻ basura doméstica. El almacenamiento/eliminación inadecuado de los equipos viejos o baterías/accumuladores puede, debido posiblemente a que contiene sustancias nocivas, causar daños al medio ambiente y/o a la salud humana y dar lugar a las sanciones previstas en la legislación. La entrega al punto limpio es legalmente obligatoria, no supone coste alguno, garantiza la correcta eliminación o reciclaje/reutilización y contribuye con la protección del medio ambiente. Más información en el ayuntamiento, empresas de reciclado o tiendas especializadas. Los grandes almacenes (con áreas de venta de electrodomésticos ≥ 400 m²) aceptan la recogida de pequeños aparatos (de medidas < 25 cm) sin coste alguno. Otros sólo lo hacen si se adquiere productos del mismo valor. Retirar baterías/accumuladores si es posible.

✂ Этот символ указывает на то, что это изделие нельзя выбрасывать вместе с ♻ бытовым мусором. Неправильное хранение/утилизация старых устройств или батареек/аккумуляторов могут вследствие возможного содержания в них вредных веществ нанести ущерб окружающей среде/здоровью людей и привести к санкциям согласно законодательству. Сдача в специальных официальных пунктах сбора является бесплатной и предписана законодательством, это обеспечивает правильную утилизацию или переработку/повторное использование и таким образом вносит вклад в защиту окружающей среды. Справку можно получить в официальных пунктах сбора в пунктах утилизации или в специализированных магазинах. Крупные магазины (торговая площадь для электроприборов ≥ 400м2) принимают небольшие устройства (все размеры < 25см) бесплатно, другие только при покупке равноценных изделий. Элементы питания/аккумуляторы по возможности вынуть.

RISKI DLA ZDROWIA

Krajnie prolongowane używanie urządzeń wwoła danych może prowadzić do powstania problemów zdrowotnych, jak zła samopoczucie czy bóle głowy. Dlatego należy robić regularne przerwy, a w razie powtarzających się problemów należy zasięgnąć porady lekarza.

OPMERKING OVER DE CONFORMITEIT Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoerusting, draadloze telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de

werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.
TECHNISCHE ONDERSTEUNING
Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

POMOC TECHNICZNA

W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z która najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

Prosimy zachować tę informację do późniejszego wykorzystania.

FI

MÄÄRÄYSTEN MUKAINEN KÄYTTÖ
Tämä tuote on tarkoitettu syöttölaitteeksi PS3* / PS4* / Xbox One* - konsolleille ja tietokoneelle, koti- tai toimistokäyttöön, kuivissa, suljetuissa tiloissa. Tuotetta ei tarvitsse huoltaa. Älä käytä sitä, jos havaitset ulkoisia vaurioita. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotteeseen syntyvistä vaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarjoituksesta poikkeavasta käytöstä.

HÄVITTÄMINEN

✂ Tämä symboli tarkoittaa, ettei tuotetta saa hävittää kotitalousjätteen seassa. ♻ Käytettyjen laitteiden tai paristojen/akkujen virheellinen varastointi/hävittäminen saattaa niiden mahdollisesti sisältämien haitta-aineidenvaikutusten vuoksi vahingoittaa ympäristöä ja/tai ihmisten terveyttä ja johtaa lainsäädännön säätämiin sanktioihin. Luovuttaminen viralliseen keräyspisteeseen on maksutonta ja lakisääteisesti pakollista, varmista asianmukaisen hävittämisen tai hyötykäytön/kierrätyksen ja auttaa osaltaan suojelemaan ympäristöä. Tietoa saa vironomaisilta, kierrätyskeskuksista tai alan liikkeistä. Suuret jälleenmyyjät (sähkölaitteiden myyntiala ≥ 400m²) ottavat maksutta vastaan pienlaitteita (kaikki mität < 25cm), muut ainoastaan vastaavien tuotteiden oston yhteydessä. Poista paristot/akut mahdollisuuksien mukaan.

TERVEYSHAITAT

Äärimmäisen pitkä syöttölaitteiden käyttö voi aiheuttaa terveydellisiä vaivoja, kuten huonoa oloa tai kipuja. Pidä säännöllisesti taukoja ja kysy lääkäriltä apua, jos ongelmia toistuvat.

VAATIMUSTENMUKAISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS

Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuusiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laiteen (laitteiden) toimintaan. Laitte on silloin yrittettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

INFORMACJA O ZGODNOŚCI
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe,

TECHNICAL SUPPORT

EN

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com

DE

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

FR

Ez a termék otthoni vagy irodai környezetben, száraz, zárt térben PS3* / PS4* / Xbox One* és számítógép használathoz csatlakozó bevitteli eszközként használható. Nem igényel karbantartást. Ne nyissa fel és károsodás esetén ne használja. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termék károsodásaiért és személyi sérülésekért, ha gondatlan, szakszerűtlen vagy nem a célnak megfelelő használatból ered.

SEMLEGESÍTÉS

✂ Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási ♻ hulladékkal együtt semlegesíteni. A régi termékek vagy akkumulátorok/elemek szakszerűtlen tárolása/semlegesítése a valószínűleg tartalmazott káros anyagok miatt károsítja a környezetet és/vagy a személyek egészségét és a használata törvény által megszabott szankciókhoz vezethet. A hivatalos gyűjtőhelyen leadása ingyenes és törvény által előírt, ezen kívül biztosítja a helyes semlegesítést és értékesítést/újrafelhasználást, valamint hozzájárul a környezetvédelemhez. A hivatalokban, újrafelhasználó telepeken vagy szaküzletekben tájékozódhat. Nagy kereskedőboltok (≥ 400 m² felületű elektromos szaküzletek) ingyenesen átveszik a kisebb eszközöket (< 25 cm), a többi üzlet csak azonos termék vásárlása esetén. Lehetőleg vegye ki az elemeket/akkumulátorokat.

Please keep this information for later reference.

JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

GET TO KNOW IT:



TWINDOCK USB Dual Charger

The convenient docking system has space for up to two original controllers and won't go sliding around thanks to its compact design and non-slip base. This means your controllers won't just be fully charged – they'll also be stored in a safe place and ready to grab and game with at any time. In addition, the TWINDOCK charger features a practical USB connector letting you use it not only with the console but also with your PC or a USB AC adapter.